

**Papers relating to the introduction of Scandinavian immigrants**  
Appendices to the Journal of the House of Representatives 1871 D3 p9

---

John Morrison to the Hon. The Colonial Secretary, Offices of the New Zealand Government Agency, 3, Adelaide Place, King William Street, London 19 Oct 1870.

Sir, As the Honourable the Commissioners will have informed you respecting the emigration arrangements made by the Hon. Dr Featherston, I do not refer to them, but confine myself to report to you that the Norwegian emigrants, in number equal to forty and a half adults, embark for Wellington in the ship Celoen on the 10th inst. For particulars concerning the shipment, I do myself the honor to refer you to the following enclosures:-

1. List of the names, ages and occupations of the emigrants
2. Documents signed by each emigrant agreeing to emigrate
3. Contract with Messrs Shaw, Savill & Co. for their passages to Wellington
4. Certified list of the emigrants embarked.
5. Copy of the order given to Messrs Shaw, Savill & Co. to receive second moiety of passage money.

Messrs Winge and Co., of Christiana, who regulated the selection of the people, report them to be good workmen, inured to hard labour, and thrifty; and I have no doubt that after they have had a fair start in the Colony, that the character given to them will be found to be accurately drawn.

According to Dr Featherston's instructions, the strictest precautions were adopted to provide for their protection and comfort. On the passage from Christiana they were placed under the special charge of Captain Pearson of the North Star, whose considerate kindness the emigrants freely acknowledged. On arriving in London they were received and conveyed from the steamer to the ship Celoen; and to facilitate communicating their wants at any time during the voyage, I arranged with the brokers that the ship should be provided with an interpreter, which arrangement has been adopted; and as the man is under the direction of the medical officer, Dr Goold, who has frequently before been in charge of foreign emigrants, I am sanguine therefore that every possible precaution has been used to give a successful issue to this experimental shipment.

Her Majesty's Emigration Officers inspected the arrangements and the accommodation provided for the emigrants when the Celoen was at Gravesend, and approved of the same; likewise Dr Featherston, who was also satisfied. On the other hand, I can confidently state that the emigrants repeatedly expressed to myself their thanks for the comfortable manner in which the Government had provided for them.

By the contract with Messrs Shaw, Saville & Co., it will be observed that a moiety of the passage money is to be paid in London. To pay for that portion and other expenses in connection with the service, the Commissioners have authorized me to draw on the Colonial Treasury, and I shall do so by next mail; but for the second moiety, which is payable at Wellington, I have given Messrs Shaw, Savill & Co. an order to receive the same, when the emigrants and their luggage are landed there, but you will be good enough to note that the second moiety is only payable on the number landed, so that if any have died during the passage a deduction will have to be made.

A similar experimental from Denmark is authorized by Dr Featherston; also from Sweden. Arrangements are being made to receive and forward them in the succeeding ship to the Celoen the England which is to sail for Wellington about the 25th proximo, and I beg to assure you that every care shall be taken to carry out implicitly Dr Featherston's instructions in regard to them, as I believe I have done in the case of those from Norway.

List of the Names, ages and occupations of the emigrants:

From Norway

Andersen, Carl 22yrs blacksmith; Anne O. 22yrs wife

Andreason, Johann 27yrs, carpenter; Helene 30yrs, wife; Johanne (female) 2½yrs; Josephine infant.

Arnesen, Arne 29yrs cattle driver & tender; Karen 28yrs wife; Kaja G. 8yrs; Anna O. 5yrs

Bergersen, Carl aged 25yrs carpenter; Karen M. 25yrs wife; Oscar B. aged 2

Bosen, Martin 20yrs machinist; Martha A. 20yrs wife

Christiansen, C. 30yrs baker & miller; Maria V. 30yrs wife; Mathea (female) aged 2

Christiansen, V. C. 31yrs, carpenter; Maria N. 27yrs wife; Christian A. infant

Gulbrandsen, L. 29yrs workman; Elen 28yrs wife; Ole G. infant

Gundersen, Torkil 33yrs tailor; Kari O. 28yrs wife

Hansen, G. 22yrs workman; Thore H. 21yrs wife

Johannesen, B. 27yrs workman; Elisabeth B. 27yrs wife; Johan B. infant

Jule, Anders H. 32yrs carpenter; Martha M. 22yrs wife; Hans (female) 4yrs 9m; Diora G. infant

Olsen, Edward aged 26yrs, common workman; Berthea J. aged 28 wife; Carl B. infant

Pedersen, Jorgen 28yrs workman; Anne A. aged 33 wife; Albertha aged 5; Bernt infant

Pedersen, Nils 20yrs workman; Bertha O. 21yrs wife

Reinersten, Peter H. aged 26yrs, common workman; Marie H. aged 32, wife

Sorensen, B. 26yrs workman; Karen 24yrs wife; Ole S. (male) 1yr 3m

From Sweden

Berggoist, V. J. 35yrs workman; Johanna 24yrs 6m wife; Emma aged 4; Carl J. infant